



20 EUCB2USB-xxx-50x

DE EN FR NL IT

SCHUKO®/USB-Steckdose, 2x USB-A

GEFAHR Elektrische Spannung!
Bei direktem oder indirektem Kontakt mit spannungsführenden Teilen kommt es zu einer gefährlichen Körperdurchströmung. Elektrischer Schock, Verbrennungen oder der Tod können die Folge sein. Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten an spannungsführenden Teilen besteht Brandgefahr.

- Vor Montage und Demontage Netzspannung und Steuerspannung freischalten!
- Arbeiten am 110 ... 240 V-Netz nur von Fachpersonal ausführen lassen.

- Betriebsanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.
- Weitere Benutzerinformationen und Informationen zur Planung unter <https://BUSCH-JAEGER.com> oder durch Scannen des QR-Codes.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die SCHUKO®/USB-Steckdose, 2x USB-A dient dem Aufladen von Akkus in mobilen Endgeräten, die über ein Ladekabel (nicht im Lieferumfang) direkt an eine USB Steckdose angeschlossen werden können, z.B. Mobiltelefone, Mediaplayer oder Laptops. Gerätetiefe ca. 39 mm, Montage in tiefe UP Dosen nach DIN 49073 erforderlich.

Unterstützung der folgenden Ladeprotokolle: Apple MFi mit 2,4 A, BC 1.2 DCP mit 1,5 A.

Technische Daten

Eingangsspannung	230 V AC / 50/60 Hz
Ausgänge	2x USB Typ A
Ausgangsleistung	Maximal 12 W
Ausgangsspannung	5 V DC Maximal 2,4 A
Wirkungsgrad (durchschnittlich)	85 %
Wirkungsgrad (bei 10% Belastung)	79 %
Verlustleistung	< 75 mW
Leitungstyp (starr, mehrdrahtig)	2x 1,5...2,5 mm ²
Schutzart	IP20, SELV
Betriebstemperatur	+5 °C ... +35 °C
Lagertemperatur	-20 °C ... +70 °C
Temperaturschutz	ja

Montage / Anschluss

1. Setzen Sie die Anschlussklemmen für die korrekte Einbaulage nach unten [1]. Siehe auch "TOP"-Kennzeichnung auf der Geräterückseite [2].

Bedienung

Nur zugelassene Ladekabel verwenden.

ACHTUNG

Fehlfunktionen oder Zerstörung der Geräte

- Verwenden Sie nur zugelassene Ladekabel. Nicht geeignete Ladekabel können zu Fehlfunktionen oder zur Zerstörung der Geräte führen.

Hinweis

Dieses Gerät ist temperaturüberwacht. Im Fall einer möglichen thermischen Überbelastung werden die USB-Anschlüsse innerhalb der Abkühlphase der Steckdose deaktiviert. Kurzzeitige Ladeunterbrechungen sind in diesem Fall möglich.

Information

Varianten

A	solo®
	future® linear
	carat®
	pur edelstahl
Busch-axcent®	
Busch-dynasty®	
B	Reflex SI / SI Linear
	spring®
	basic55®
	Busch-Balance® SI

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600 <https://BUSCH-JAEGER.com>

SCHUKO® USB socket outlet, 2x USB-A

DANGER - Electric voltage!
Dangerous currents flow through the body when coming into direct or indirect contact with live components. This can result in electric shock, burns or even death. Work improperly carried out on current-carrying parts can cause fires.

- Disconnect the mains voltage **and** the control voltage prior to mounting and dismantling!
- Work on the 110 - 240 V mains network is to be performed by specialist staff only.

- Please read the operation manual carefully and keep it for future use.
- Additional user information and information about planning is available at www.BUSCH-JAEGER.com or by scanning the QR code.

Intended use

The SCHUKO® USB socket outlet, 2x USB-A is used for charging accumulators in mobile terminal devices that can be connected directly to a USB socket outlet via a charging cable (not part of the scope of delivery), e.g. mobile telephones, media players or laptops. Depth of device approx. 39 mm, installation must take place in deep flush-mounted boxes according to DIN 49073.

Support of the following charging protocol: Apple MFi with 2.4 A, BC 1.2 DCP with 1.5 A.

Technical data

Input Voltage	230 V AC / 50/60 Hz
Outputs	2 x USB type A
Output power	12 W maximum
Output voltage	5 V DC 2.4 A maximum
Efficiency (average)	85 %
Efficiency (at 10% load)	79 %
Power loss	< 75 mW
Line type (rigid, multi-wire)	2 x 1.5...2.5 mm ²
Protection type	IP20, SELV
Working temperature	+5 °C to +35 °C
Storage temperature	-20°C...+70°C
Temperature protection	ja

Mounting / connection

1. Install the connecting terminals downward for the correct built-in position [1]. Also see the "TOP" marking on the rear side of device [2].

Operation

Use only approved charging cables.

ATTENTION

Malfunctions or destruction of the devices

- Use only approved charging cables. The use of unsuitable charging cables can lead to malfunctions or destruction of the devices.

Notice

This device is temperature controlled. In case of a possible thermal overload, the USB connections are deactivated within the cooling phase of the socket outlet. Short interruptions in charging are possible in this case.

Information

Versions

A	solo®
	future® linear
	carat®
	Pure stainless steel
Busch-axcent®	
Busch-dynasty®	
B	Reflex SI / SI Linear
	spring®
	basic55®
	Busch-balance® SI

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - A member of the ABB Group, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Germany, Tel.: +49 2351 956-1600 www.BUSCH-JAEGER.com

SCHUKO®/Prise USB , 2x USB-A

DANGER – tension électrique !
Un contact direct ou indirect avec des pièces sous tension entraîne un passage de courant dangereux dans le corps. Celui-ci risque d'entraîner un choc électrique, des brûlures ou la mort. Risque d'incendie en cas de travaux effectués de manière incorrecte sur les pièces sous tension.

- Débrancher la tension secteur **et** la tension d'entrée avant tout montage et démontage !
- Confier les interventions sur l'alimentation électrique 110 ... 240 V uniquement à du personnel qualifié.

- Lire les instructions d'utilisation attentivement et les conserver.
- Des informations utilisateur supplémentaires et des informations de planification sont disponibles sur le site www.BUSCH-JAEGER.com ou en scannant le code QR.

Utilisation conforme

La SCHUKO®/Prise USB , 2x USB-A permet le chargement d'accumulateurs se trouvant dans des terminaux mobiles directement raccordables à un port USB par le biais d'un câble de charge (non fourni), tels que les téléphones mobiles, les lecteurs multimédia ou les ordinateurs portables. Profondeur d'appareil env. 39 mm, montage dans des boîtiers à encastrer profonds selon DIN 49073.

Prise en charge des protocoles de chargement suivants : Apple MFi à 2,4 A, BC 1.2 DCP à 1,5 A.

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	230 V AC / 50/60 Hz
Sorties	2x USB type A
Puissance de sortie	12 W maximum
Tension de sortie	5 V DC 2,4 A maximum
Rendement (moyen)	85 %
Rendement (à une charge de 10%)	79 %
Puissance dissipée	< 75 mW
Type de câble (rigide, à plusieurs conducteurs)	2x 1,5...2,5 mm ²
Type de protection	IP20, SELV
Température de fonctionnement	+5 °C à +35 °C
Température de stockage	-20 °C ... +70 °C
Protection thermique	oui

Montage / Raccordement

1. Pour que la position de montage soit correcte, mettez les bornes de raccordement vers le bas [1]. Voir aussi le marquage « TOP » à l'arrière de l'appareil [2].

Commande

N'utiliser que des câbles de charge homologués.

ATTENTION

Anomalie de fonctionnement ou destruction des appareils

- N'utiliser que des câbles de charge homologués. Les câbles de charge inadéquats risquent d'entraîner des anomalies de fonctionnement ou la destruction des appareils.

Remarque

La température de cet appareil est contrôlée. En cas de surchauffe, les ports USB sont désactivés pendant la phase de refroidissement de la prise de courant. De brèves coupures de charge sont possibles dans un tel cas.

Informations

Variants

A	solo®
	future® linear
	carat®
	pure stainless steel
Busch-axcent®	
Busch-dynasty®	
B	Reflex SI / SI Linear
	spring®
	basic55®
	Busch-Balance® SI

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Une société du groupe ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tél.: +49 2351 956-1600 www.BUSCH-JAEGER.com

Deutsch

English

Français

USB-wandcontactdoos met randaarde, 2x USB-A**GEVAAR Elektrische spanning!**

Bij direct of indirect contact met spanningvoerende delen ontstaat een gevaarlijke doorstroming van het lichaam. Elektrische schok, brandwonden of de dood kunnen het gevolg zijn. Bij niet correct uitgevoerde werkzaamheden aan spanningvoerende delen bestaat brandgevaar.

- Voor montage en demontage eerst de netspanning en de stuurspanning uitschakelen!
- Werkzaamheden aan het "110...240V"-stroomnet uitsluitend laten uitvoeren door een erkend elektrotechnisch installatiebedrijf.

- Gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen en bewaren.
- Meer informatie voor de gebruiker en informatie over de planning op www.BUSCH-JAEGER.com of door scannen van de QR-code.

Beoogd gebruik

De USB-wandcontactdoos met randaarde, 2x USB-A wordt gebruikt voor het opladen van batterijen in mobiele apparaten die via een laadkabel (niet bij levering inbegrepen) direct op een USB-poort kunnen worden aangesloten, bijvoorbeeld mobiele telefoons, mediaspelers of laptops. Apparaatdiepte ca. 39 mm, montage in diepe inbouwdozen conform DIN 49073 vereist.

De volgende laadprotocollen worden ondersteund: Apple MFi met 2,4 A, BC 1.2 DCP met 1,5 A.

Technische gegevens

Ingangsspanning	230 V AC / 50/60 Hz
Uitgangen	2x USB type A
Uitgangsvermogen	Maximaal 12 W
Uitgangsspanning	5 V DC Maximaal 2,4 A
Werkingsgraad (gemiddeld)	85 %
Werkingsgraad (bij 10% belasting)	79 %
Vermogensverlies	< 75 mW
Kabeltype (massief, meerdraads)	2x 1,5...2,5 mm ²
Beschermingsgraad	IP20, SELV
Bedrijfstemperatuur	+5 °C ... +35 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C ... +70 °C
Temperatuurbeveiliging	ja

**Montage/aansluiting**

1. Plaats de aansluitklemmen voor de correcte inbouwpositie omlaag [1]. Zie ook "TOP"-markering aan de achterzijde van het apparaat [2].

**Bediening**

Alleen toegelaten laadkabels gebruiken.

WAARSCHUWING

Storingen of vernietiging van de apparaten

- Gebruik alleen toegelaten laadkabels. Niet geschikte laadkabels kunnen schade veroorzaken of de apparaten vernietigen.

Opmerking

Dit apparaat heeft een temperatuurbewaking. Bij een mogelijke thermische overbelasting worden de USB-aansluitingen gedeactiveerd binnen de afkoelfase van de contactdoos. Korte onderbrekingen van het laden zijn in dit geval mogelijk.

**Informatie****Varianten**

A	solo®
	future® linear
	carat®
	pure stainless steel
B	Busch-axcent®
	Busch-dynasty®
	Reflex SI / SI Linear
	spring®
	basic55®
	Busch-Balance® SI

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Een onderneming van de ABB-groep, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600 www.BUSCH-JAEGER.com

Presca SCHUKO®/USB, 2x USB-A**PERICOLO – Tensione elettrica!**

In caso di contatto diretto o indiretto con parti sotto tensione si verificano pericolose scosse elettriche. Ne possono conseguire shock elettrici, ustioni e decesso. Pericolo di incendio in caso di lavori su parti sotto tensione eseguiti in modo non appropriato.



- Prima del montaggio e dello smontaggio disinserire la tensione di rete e la tensione di controllo!
- I lavori sulla rete 110 ... 240 V devono essere eseguiti solo da personale specializzato.

- Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo con cura.
- Per maggiori informazioni utente e informazioni relative alla progettazione consultare il sito www.BUSCH-JAEGER.com o scansionare il codice QR.

Uso conforme

La Presca SCHUKO®/USB, 2x USB-A consente di ricaricare le batterie di dispositivi portatili che possono essere collegati direttamente a una presa USB tramite un cavo di ricarica (non in dotazione), ad es. telefoni cellulari, lettori multimediali o computer portatili.

Profondità apparecchi circa 39 mm, montaggio in scatole da incasso profonde secondo DIN 49073.

Supportati i seguenti protocolli di caricamento: Apple MFi con 2,4 A, BC 1.2 DCP con 1,5 A.

Dati tecnici

Tensione di ingresso	230 V AC / 50/60 Hz
Uscite	2x USB tipo A
Potenza di uscita	Massimo 12 W
Tensione di uscita	5 V DC Massimo 2,4 A
Rendimento (medio)	85 %
Rendimento (con carico del 10%)	79 %
Potenza dissipata	< 75 mW
Tipo di cavo (rigido, multifilo)	2x 1,5...2,5 mm ²
Grado di protezione	IP20, SELV
Temperatura di esercizio	+5 °C ... +35 °C
Temperatura di immagazzinamento	-20 °C ... +70 °C
Protezione termica	Sì

**Montaggio/collegamento**

1. Orientare i morsetti verso il basso nella posizione di montaggio corretta [1]. Vedere anche la marcatura "TOP" sul retro dell'apparecchio [2].

**Uso**

Utilizzare esclusivamente cavi di ricarica omologati.

ATTENZIONE

Malfunzionamenti o danni irreparabili agli apparecchi

- Utilizzare esclusivamente cavi di ricarica omologati. Cavi di ricarica non adeguati possono provocare malfunzionamenti o danni irreparabili agli apparecchi.

Nota

Questo apparecchio è a temperatura controllata. In caso di eventuale sovraccarico, i collegamenti USB vengono disattivati entro la fase di raffreddamento della presa. In questo caso sono possibili brevi interruzioni di carica.

**Informazione****Varianti**

A	solo®
	future® linear
	carat®
	acciaio inossidabile puro
B	Busch-axcent®
	Busch-dynasty®
	Reflex SI/SI Linear
	spring®
	basic55®
	Busch-Balance® SI

Assistenza

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Una società del gruppo ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600 www.BUSCH-JAEGER.com